



|              |                                                              |
|--------------|--------------------------------------------------------------|
| Any acadèmic | 2014-15                                                      |
| Assignatura  | 10696 - Català: Llenguatge de l'Especialitat de Matemàtiques |
| Grup         | Grup 1, 2S                                                   |
| Guia docent  | P                                                            |
| Idioma       | Català                                                       |

## Identificació de l'assignatura

|                      |                                                                                        |
|----------------------|----------------------------------------------------------------------------------------|
| Assignatura          | 10696 - Català: Llenguatge de l'Especialitat de Matemàtiques                           |
| Crèdits              | 1,6 de presencials (40 hores) 0,4 de no presencials (10 hores) 2 de totals (50 hores). |
| Grup                 | Grup 1, 2S (Campus Extens)                                                             |
| Període d'impartició | Segon semestre                                                                         |
| Idioma d'impartició  | Català                                                                                 |

## Professors

| Professor/a             | Horari d'atenció als alumnes |            |         |              |            |                         |
|-------------------------|------------------------------|------------|---------|--------------|------------|-------------------------|
|                         | Hora d'inici                 | Hora de fi | Dia     | Data d'inici | Data de fi | Despatx                 |
| Margalida Ramis Barceló | 11:05h                       | 12:05h     | Dilluns | 22/09/2014   | 29/05/2015 | edifici<br>Mateu Orfila |

## Contextualització

Assignatura dirigida a alumnes que han finalitzat el grau i que tenen expectatives d'exercir com a docents.

## Requisits

La finalitat d'aquesta matèria és proporcionar un coneixement bàsic. L'acreditació de tenir els coneixements de la assignatura pot eximir fer-la.

### Essencials

Han d'haver acabat el grau i acreditar el nivellB de català.

## Competències

### Específiques

- \* Específiques: 12.- Conèixer de forma rigorosa i actualitzada la matèria o matèries que s'han d'impartir, la seva terminologia pròpia de la matèria, en català, i analitzar críticament la seva importància en el contexte socioambiental, econòmic i cultural. 21.- Cercar, seleccionar, processar i comunicar informació (oral, escrita, audiovisual o multimèdia), adaptar-la i emprar-la en els processos d'ensenyament i aprenentatge en les matèries pròpies de l'especialitat. 30.- Conèixer els recursos educatius, amb especial atenció als relacionats amb les TIC i el seu ús com a suport a les activitats d'ensenyament-aprenentatge..





|              |                                                              |
|--------------|--------------------------------------------------------------|
| Any acadèmic | 2014-15                                                      |
| Assignatura  | 10696 - Català: Llenguatge de l'Especialitat de Matemàtiques |
| Grup         | Grup 1, 2S                                                   |
| Guia docent  | P                                                            |
| Idioma       | Català                                                       |

## Genèriques

- \* Genèriques: 3.- Cercar, obtenir, processar i comunicar informació (oral, impresa, audiovisual, digital o multimèdia), transformar-la en coneixement i aplicar-la en els processos d'ensenyament i aprenentatge en les matèries pròpies de l'especialitat cursada..

## Bàsiques

- \* Podeu consultar les competències bàsiques que l'estudiant ha d'haver assolit en acabar el màster a l'adreça següent: [http://estudis.uib.cat/master/comp\\_basiques/](http://estudis.uib.cat/master/comp_basiques/)

## Continguts

Característiques del llenguatge específic de les matemàtiques en llengua catalana.

- 1.Els llenguatges d'especialitat. Concepte. Característiques dels llenguatges d'especialitat. Contrast i interseccions entre la llengua comú i l'estàndar. El llenguatge científic. Característiques. Els llenguatges artificials.
- 2.La terminologia i el terme. Concepte i característiques. Diferències entre terme i paraula d'ús comú. Tipus de termes.
3. La neologia. Tipus de neologismes. La formació de nous termes: recursos formals, funcionals i semàntics. Criteris internacionals de formació de termes. Préstecs i calcs.
- 4.La pràctica terminològica i neològica en català. L'IEC, la Gran Enciclopèdia Catalana i el Termcat.
- 5.Diccionaris generals i diccionaris d'especialitat. Altres recursos terminològics i neològics en línia.
- 6.Redacció de textos científics. Tipologia de textos científics. Preparació i documentació del treball científic. Criteris de redacció. Procés de producció textual. L'expressió oral.
- 7.La documentació del treball científic. La informació en el desenvolupament científic. Les fonts d'informació especialitzades. Les bases de dades documentals. Internet.
- 8.Correcció de textos especialitzats. Recursos. La correcció tipogràfica. La correcció lingüística (ortogràfica i morfològica). La correcció estilística (tipus de lletra, abreviatures, majúscules i minúscules, cites bibliogràfiques).

## Continguts temàtics

Llenguatges d'especialitat. Llenguatge científic i artificials.

Terminologia científica. Diferència entre terme i paraula.

Neologia: préstecs i calcs. Formació de nous termes.

Diccionaris. Diccionaris d'especialitat.

Textos científics. Redacció, documentació i correcció.

## Metodologia docent

A partir d'un material teòric complet i autosuficient, arribar a uns coneixements mitjans de llengua catalana per a impartir les matemàtiques.

## Activitats de treball presencial



|              |                                                              |
|--------------|--------------------------------------------------------------|
| Any acadèmic | 2014-15                                                      |
| Assignatura  | 10696 - Català: Llenguatge de l'Especialitat de Matemàtiques |
| Grup         | Grup 1, 2S                                                   |
| Guia docent  | P                                                            |
| Idioma       | Català                                                       |

| Modalitat         | Nom                       | Tip. agr.     | Descripció                                                             | Hores |
|-------------------|---------------------------|---------------|------------------------------------------------------------------------|-------|
| Classes teòriques | Explicació del professor. | Grup gran (G) | La professora explicarà a classe una part dels continguts dels mòduls. | 40    |

A començament del semestre hi haurà a disposició dels estudiants el cronograma de l'assignatura a través de la plataforma UIBdigital. Aquest cronograma inclourà almenys les dates en què es faran les proves d'avaluació contínua i les dates de lliurament dels treballs. A més, el professor o la professora informará els estudiants si el pla de treball de l'assignatura es durà a terme a través del cronograma o per una altra via, inclosa la plataforma Campus Extens.

### Activitats de treball no presencial

| Modalitat                           | Nom                    | Descripció                            | Hores |
|-------------------------------------|------------------------|---------------------------------------|-------|
| Estudi i treball autònom individual | Activitats pràctiques. | Treball sobre una activitat pràctica. | 10    |

### Riscs específics i mesures de protecció

Les activitats d'aprenentatge d'aquesta assignatura no comporten riscos específics per a la seguretat i salut dels alumnes i, per tant, no cal adoptar mesures de protecció especials.

### Avaluació de l'aprenentatge dels estudiants

#### Explicació del professor.

|                      |                                                                        |
|----------------------|------------------------------------------------------------------------|
| Modalitat            | Classes teòriques                                                      |
| Tècnica              | Proves objectives ( <b>no recuperable</b> )                            |
| Descripció           | La professora explicarà a classe una part dels continguts dels mòduls. |
| Criteris d'avaluació | Es faran proves escrites.                                              |

Percentatge de la qualificació final: 80% per a l'itinerari A

Percentatge de la qualificació final: 80% per a l'itinerari B





|              |                                                              |
|--------------|--------------------------------------------------------------|
| Any acadèmic | 2014-15                                                      |
| Assignatura  | 10696 - Català: Llenguatge de l'Especialitat de Matemàtiques |
| Grup         | Grup 1, 2S                                                   |
| Guia docent  | P                                                            |
| Idioma       | Català                                                       |

### Activitats pràctiques.

|                      |                                                          |
|----------------------|----------------------------------------------------------|
| Modalitat            | Estudi i treball autònom individual                      |
| Tècnica              | Treballs i projectes ( <b>no recuperable</b> )           |
| Descripció           | Treball sobre una activitat pràctica.                    |
| Criteris d'avaluació | S'hauran de presentar treballs i/o projectes individuals |

Percentatge de la qualificació final: 20% per a l'itinerari A

Percentatge de la qualificació final: 20% per a l'itinerari B

### Recursos, bibliografia i documentació complementària

#### Bibliografia bàsica

NivellC, llengua catalana de Joan Badia, Núria Brugarolas i Jordi Grifoll d'Edicions CASTELLNOU.  
Curs de Lèxic científic. 1. Teoria. 2.- Exercicis. 3.- Clau dels exercicis. Carles Riera. Editorial Claret

Manlleus i calcs lingüístics en terminologia. Termcat. Editorial Eumo.

El llibre de la llengua catalana per a escriure correctament el català. Jordi Badia, Núria Brugarolas, Rafel Torné i Xavier Fargas. Editorial CASTELLNOU.

